

PK
8298

NÉGYESI
SZEPESY IGNÁCZ BÁRÓ
PÉCSI PÜSPÖK
ÉS
EMLÉKSZOBRA
PÉCSETT.

IRTA:
GERECZE PÉTER dr.



PÉCSETT,
KIADJA A SZEPESY-SZOBOR-BIZOTTSÁG.

1893.



Zelesny K. udó. fényk.

NÉGYESI SZEPESY IGNÁZ BÁRÓ PÜSPÖK SZOBRA A TALAPZATON.

Kiss Györgytől.

NÉGYESI
SZEPESY IGNÁCZ BÁRÓ
PÉCSI PÜSPÖK
ÉS
EMLÉKSZOBRA
PÉCSETT.

IRTA:
GERECZE PÉTER dr.



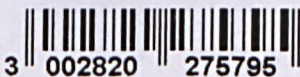
27579

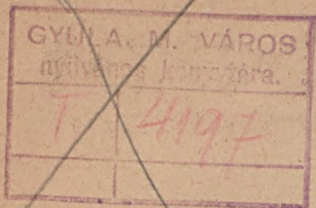
PÉCSETT,

KIADJA A SZEPESY-SZOBOR-BIZOTTSÁG.

1893.


Csak helyben
használatra





Püspöki lyceumi nyomda (Feiler Mihály) Pécs 1893.





NÉGYESI SZEPESY IGNÁCZ BÁRÓ

PÉCSI PÜSPÖK.

A magyar katolikus püspöki kar közel kilenczszáz éves multjában a pécsi püspökök hosszú sora igen diszes helyet foglal el. Az a hetvenhat püspök, ki eddig e széken ült, jelentékeny nyomokat hagyott maga után Magyarország történetében, mert nemcsak maga e kitünő állás, nemcsak az a nagy nyomaték, melylyel a pécsi püspök szava mindig dicsekedhetett, hanem valóban e püspökök közül igen számosnak *egyénisége* is a magyar történelem legkiválóbb, legnevesebb alakjai közé számítható. Így mindjárt a második: Mór, szent életével tünt ki; miért már sok száz év óta a nép állandó tiszteletének tárgya lévén, IX. Pius a boldogok sorába igtatta, s a pécsi püspöki megye területén egyházi tiszteletet is engedett részére. Cesinge János, költői nevén Janus Pannonius kora egyik legkiválóbb latin költője, messze földön nagy hírnevet szerzett magának és a magyar névnek, habár nem áll az, mit Toldy F. róla hirdetett, hogy ő írta az első magyar nyelvtant; (épen ellenkezőleg: ő a magyar nyelvet *lingua barbarica*-nak nevezte). Szathmáry György idejéből a renaissancekor egyik becses szobrászati művét birjuk; Veráncsics Antal, ki számos más pécsi püspökkel együtt az esztergomi érsekségre emelkedett, a legelső magyar történetírók közé tartozik, s nagy becsü krónikája ma is forrás munka; míg Telegdy Miklós a hitviták korában élt nagytudományu és kiváló szónok, mesteri szép és zamatos nyelven irt munkáival Pázmány előfutárjaként tekinthető. Így számosan mint kiváló politikusok, államférfiak, a legtöbbben pedig az egyházi élet terén fejtettek ki munkásságot és Pécsnek, s a pécsi püspöki széknék történetét sokszorosan bele

fonták Magyarország és a magyar kultúra történetébe. Különösen a gyászos törökhódoltság utáni időben válnak ki Pécs püspökei regeneratori működésükkel, közöttük különösen Klimó és Szepesy a kultúra oltárára tett nagyszerű áldozataikkal.

Pécs a másfél százéves törökjárom után még jó ideig nem tudta kiheverni sebeit. Mária Terézia ugyan a szabad királyi városok sorába emelte, és ez a város fejlődésének igen nagy lendületet adott; mind a mellett a kulturális téren főpapjainak áldozatkészségére sokszorosan rászorult. A folyó száz év elején Magyarország alkotmányos tekintetben már-már végvonaglásban szenvedett, tehát a kultúra ügye felülről, az idegen kormánytól épen semmit sem várhatott. Erős, fejlett, öntudatos nemzeti társadalomról pedig, tudjuk, még ma sem beszélhetünk. Akkor a nemzet 200,000 nemesből állt, s a főurak már jóformán elfeledték saját anyanyelvüket is; és ha tán nem vetkőztek le mindnyájan, minden nemzeties érzést, a magyar nyelv és nemzet mint politikai és társadalmi tényező igen sok ember szemében már közel állt a sirhoz. Ez időtájt mondta Kazinczynak egy magyar grófné, mikor arról volt szó, hogy tudnak-e fiai magyarul? — teljes sértődéssel: „Hiszen csak nem nevelem őket szolgabírónak?!...“ Ez időben mondom Pécs is szellemében úgy, mint nyelvében idegen volt, s így kettős azoknak az érdeme, a kikben ilyenkor elég lelkiere és bátorság volt, szóval és tettel hirdetni, hogy él a magyar nemzet, s élni fog, ha a kultúra útjára lép. A nemes csira nem hiányzott ugyan, de a kik ezt ápolásuk alá fogták, kettős érdemet szereztek maguknak. Hogy ezek között a magasabb gondolkozásuak között a magyar kath. papság igen díszes helyet foglal el, mindenki előtt ismeretes. De itt épen a pécsi papságról állíthatjuk, hogy ez e válságos időkben nemcsak az általános egyházi érdekek, hanem tisztán a tudomány és nemzeties irányu műveltség előharczosai között is igen buzgón, mondhatnám több tüzzel és nagyobb áldozatokkal küzdött, mint akármely más nemzet papsága. Így tudjuk, hogy 1790 táján Nunkovics György, pécsi nagyprépost a magyar nyelvtanra kitűzött országos pályadíjhoz jelentékeny összeggel járult, s így része volt a nyelvügyi mozgalmakban is.

De legmagasabb alak e téren *Szepesy Ignác* báró, ki jóval később, 1828-ban foglalta ugyan itt el a püspöki széket, s rövid

tíz évi, de páratlan tevékenysége után már elragadta a halál, mégis nemes lelke és nagy áldozataival hálára kötelezte maga iránt e várost, e megyét, az egész Dunántúlt, sőt bátran mondhatjuk, az országot.

Szepesy báró már előbb mint erdélyi püspök, buzgó tevékenysége, nemes szive és bőkezűségével megnyerte a bérczes kis ország szívéét. 1780. aug. 13-án született Egerben, s miután Pesten philosophiát, Bécsben theologiát hallgatott, 1803-ban pappá szentelték; de már előbb is az eгри seminariumban tanulmányi felügyelő, később pedig érseki szertáros és végre titkár lett. Alig töltött azonban a tehetséges fiatal pap két évet az érseki udvarban, püspöke őt eгри plébánossá nevezte ki, s e hivatalában buzgólkodott 1808-ig. Ekkor kanonok lett, s mint ilyen borsodi főesperes és végre kisprépost. Tizenegy év múlva, mikor Rudnay Sándor erdélyi püspök esztergomi érsekségre emelkedett, Ferencz király Szepesyt nevezte ki helyébe. Erdély ujongva fogadta a már ekkor népszerű főpapot, s ez a nép szeretetét sokszorosan ki is érdemelte. A népnevelés ügyében már itt sokat tett, s a nép nyomorát is, a merre csak ment, mint nemesszívü szamaritánus enyhítette. Nagy összegeket, évenként 10,000 forintot fordított sajátjából a papnövelés fejlesztésére, és azonkívül számos községnek állittatta helyre roskadozó templomát, vagy építettett ujat.

Kiváló szeretetreméltó nyájassága és jó lelke még ma is ismeretes Erdély számos félreeső falujában, a hol mint jótevő angyal jelent meg számtalanszor és soha sem távozott a nélkül, hogy a szegény nép az ő keze áldását ne érezte volna.

Szepesy mint említém, az erdélyi püspöki széken tíz évet sem töltött, s neve mégis jóval megelőzte őt Pécssett, hová 1828. febr. 24-én egészen váratlanul érkezett meg, úgy hogy a fogadására tervezett ovácziokból semmi sem lett. Ő egész életében a nemes egyszerűség embere volt, s mindenben kerülte a feltűnést és ünnepeltetést, hogy annál több ideje maradjon a *tettek*re. Hogy mint gondolkozott e tekintetben érdekesen mutatja az a beszéde, melylyel erdélyi püspöki székét elfoglalta volt: „Senki ne nehez-
teljen rám, ugymond, ha én a napnak nagy részét mindig magamnak és hivatalaimnak fogom szentelni, s ha időmet délig valamint az esti órákat is elzárkózva fogom tölteni, vagy ha va-

lamikor hosszú, időtöltő enyelgésbe, beszélgetésbe örömet nem fogok ereszkedni és az unalmas látogatástól menekedni óhajtván, kedvetlenségemet nem fogom eltakarni . . .“

Elfoglalván új megyéje székét, rendre járta a községeket s fáradhatatlan buzgóságot fejtett ki a vallási és erkölcsi élet fejlesztésében. A mi azonban emelkedett gondolkodását legjobban jellemzi, az, hogy a nép valláserkölcsei életének emelésére legfontosabbnak magát a népnevelést tartotta, s ezért alapját vetette a püspöki tanítóképző-intézetnek. E célra sajátjából négy professori állást rendszeresített, s az egyházi engedményekért évenként begyűlt pénzt is a szegény tanítók között osztotta ki, míg azokat az egyháziakat, kiknek jövedelme ez által csökkent, fizetésök javításával kárpótolta. Épen ilyen atyai gondoskodást tanusított az alsó papság sorsa iránt is, midőn elrendelte, hogy minden ujonnan kinevezett plébános káplánjának évenként legalább 60 pengő forintot fizessen, holott azelőtt kevés káplán kapott az egész megyében 80 váltó forintnál többet.

Legkiválóbb, maradandó becsü műve a lyceum vagyis *jogakadémia*, melyre nagy összegeket költött. Pécssett, mint tudjuk, már Nagy Lajos állított 1367-ben főiskolát, melyben a gymnasiumi tanulmányokon kívül az egyházi és polgári jogot is tanították. Ennek utolsó igazgatóját Illicinus Péter esztergomi kanonokot Oláh Miklós érsek nevezte ki; az egyetemnek 1552—1558-on innen többé nincsen nyoma. Később Klimó György püspök gondolkodott főiskola felállításáról, de terve kivitelében megakadályozta a halál. II. József azonban ide helyezte 1785-ben a győri jogakadémiát, mely 1802-ig itt működött, minthogy azonban azt Győrvármegye és város s az ottani káptalan folyamodványára visszahelyezték, Pécs főiskola nélkül maradt, a míg Szepesy püspök nagyszerű alapítványával azt újból meg nem teremtette.

Alig foglalta el Szepesy a pécsi püspöki széket, már 1828-ban a megyei papnövendékek számára bölcséleti tanfolyamot nyitott, s annak számára felsőbb helyen nyilvánossági jogot kért. E jogot meg is nyerte, azzal a föltétellel, hogy a tanárok számát a többi bölcséleti iskolák szervezése szerint egészítse ki, egyszersmind felszólítást kapott felsőbb helyről, hogy csatolja iskolájához a jogi tanfolyamot is. A bőkezű főpap kész örömmel hozta meg e célra áldozatát, s a bölcséleti tanfolyamot, mint nyilvános intézetet már

1831-ben átadta a közönségnek, két évvel később pedig megnyitotta a jogi tanfolyamot is. Először több mint százezer váltó forinton díszes épületet emelt; de látván később, hogy a paulinusok nagy zárdaépülete e célra alkalmasabb, Baranya vármegyétől megvette az elhagyott épületet 30,000 p. forinton s újabb 100,000 v. forintnyi költséggel restaurálván, mintegy 251,250 váltó forinttal az intézetet végleg megalapította. Kötelezte egyszersmind királyi helybenhagyással a pécsi papnevelő-intézeti uradalmat, hogy jövedelmeiből évenként 1750 váltó forinttal járuljon két philosophiai tanár fizetésének pótlásához. Nagy költséggel restaurálta ez alkalommal a paulinusok zárda-templomát is, melyet a törökidők óta raktárnak használtak. Oltárt, orgonát, padokat és szószéket készítettett, s a toronyba az évek számának (1832) megfelelő súlyú négy harangot öntetett. Később, hogy a lyceum jövedelmeit növelje, az épület fő-utca felőli részére 3000 frttal nyolcz boltot vágatott. Halála előtt kevéssel eltökélt szándéka volt 100,000 frttal megvenni a mágocsi uradalmat is; de fájdalom, ebben megelőzte a halál. A lyceum számára később 50,000 frttal könyvnyomó intézetet is állított abba az épületbe, mely hajdan a paulinusok szolgálainak lakóháza volt. Ellátta két francia és két angol géppel, sőt már betüöntő műhely felállítását is tervezte s e célból megvette a szomszédos telket is, de a halál ennek kivételében is megakadályozta. A bölceleti tanfolyamban 6, a jogiban 4 tanár működött. Az 1835. évi aug. 5-én kelt és Ferdinánd király által ugyanazon év aug. 27-én szentesített alapítványi oklevél szerint a bölceleti tanfolyamban négy világi és két zirc-cistercita rendü papot, a jogiban pedig egy világi papot, két cistercita rendüt és egy világi egyént alkalmazott és kívánt jövőben alkalmaztatni, a világi pap- és nem-pap tanárok kinevezési jogát magának és utódjainak tartotta fenn, a cistercita rendüek kinevezését pedig a rend apátjának engedte át; míg a felügyeleti jog természetesen a felsőbb hatóság kezében maradt.

E felsőbb tanintézetet, mely bölceleti és jogi tanfolyamot foglalt magában, az 1836. országgyűlés a következő szavakkal igttatta törvénybe: „Hálaérzéssel fogadják az ország rendei négyesi b. Szepesy Ignác pécsi püspöknek a közjó előmozdításában bizonyított munkás tevékenységét, melynél fogva Pécs városában tulajdon költségein bölcselkedést és törvény-tanító-

intézetet állított fel; mely jeles és követésre méltó alapítványt Ő Felsége kegyelmes megegyezésével örök-émlékül törvénybe iktatják.

A jogi főiskolának szükségképeni kiegészítőjeül végre nyilvános könyvtárról kellett gondoskodnia. Volt ugyan már ekkor ilyen Pécsen, mert Klimó püspök 1774 körül, saját palotájában nyilvános könyvtárt nyitott, mely Horváth István szerint a történeti kútfők tekintetében hazánk valamennyi könyvtárát fölmulta. De ez a nagy püspök halála után, előítélet és hiányos felvigyázás miatt tetemes csorbulást szenvedett, s egészen elhagyatva megszűnt nyilvános könyvtár lenni. Szepesynek tehát itt is alapítóként kellett fellépnie, s a régi könyvtár roncsait több mint 4000 kötettel szaporítva, áttette abba a diszes épületbe, melyet előbb a lyceum czéljaira épített. Azután pedig rendes könyvtárosi állást szervezve, az egészet szakszerűen rendeztette és a nyilvánosságnak átadta. A könyvtárhoz egyszersmind 400 darabból álló ásványgyűjteményt is csatolt, s a Klimó idejéből fennmaradt, de időközben megfogyott pénz-gyűjteményt jelentékenyen gyarapította.

A lyceum ügyeit egy u. n. *generalis consessus* kezébe tette le, melynek elnöke az időszerinti pécsi püspök, tagjai a püspöki vicarius, püspök-helyettes, a prodirector, a zirczi apát, Pécs város bírája, polgármestere és pénztárosa, továbbá a philosophiai, jogtani és hittudományi karnak három legidősebb professora. Ez utóbbiak közül az elsőt a lyceumi nyomtató intézet igazgatóságával is megbizta. A consessus tagjai voltak végre a könyvtáros és a lyceumi actarius. Ez a testület vizsgálta meg a számadásokat, rendelkezett a fennmaradó pénzről, s gondoskodott minden szükségességről.

Ezen kívül nem mulasztá el Szepesy a tanulmányi ügyekről is intézkedni. Minden tanár számára megszerezte a szükséges tankönyveket oly kép, hogy azok mindenkor az illető tanoszéki legyenek. Ezeket költött a természettani, mechanikai szerek, mathematicai instrumentumok és rajzokra. Szigoruan megtiltotta a tanároknak a dictálást és elrendelte a humanus bánásmódot is. A nyilvános vizsgálatokon mindig megjelent, azokon maga is examinált és vitatkozásokat rendezett, s a győztesnek öt aranyat szokott ajándékozni könyvekre.

E nagy buzgalma és jelentékeny áldozataival ő Pécs város kultur életében korszakot alkot s neve ettől elválhatatlan. Érdemen az mit sem változtat, hogy az intézet később a 48-iki események folytán olyan mostoha sorsra jutott, hogy feladatát évek során át nem teljesithette.

A főiskola 1848-ig szépen virágzott. Hallgatóinak száma 1833-ban a két jogi osztályban 50; a két bölcséleti tanfolyamban 210. 1838-ban 96 és 205; 1843-ban 74 és 215; 1848-ban 80 és 176. Ekkor a háboru zivataraiiban bizonytalan időre megszűnt; sőt 1851-ben a két bölcséleti osztályt is megszüntették s beleolvasztották a már előbb is fennálló gymnasiumba. Ettől kezdve a nagygymnasium igazgatóját és a négy felső osztály hat tanárát a pécsi püspök nevezte ki, s fizetéseiket a Szepesy-alapítványból húzták 1865-ig.

Girk György pécsi püspök fáradozásainak sikerült végre 1863-ban a zirczi-apáttal oly képen egységre jutni, hogy a rend átvette az egész főgymnasiumot összes terheivel együtt, s viszont a rend 1680 frt évi segélyt húzott a Szepesy-alapítványból, de a zirci apát 1873. november 28-án kelt levelében erről is lemondott. Mihelyt e szerződés létrejött, Girk megtette a szükséges lépéseket a jogitanfolyam visszaállítására. A főkormányshék ebben az ügyben 1865. aug. 25-én 65415. sz. a. k. leiratával intézkedett, a melyben tudatja, hogy Ő Felsege aug. 2-án kelt elhatározásával a pécsi joglyceum megnyitását azzal a feltétellel engedte meg, hogy „a magyarországi jogakadémiák iránt 1850. szept. 29-én kelt legfelsőbb elhatározás, valamint az e tárgyban már kibocsátott és jelenleg is érvényes, vagy még ezentul kibocsátandó rendeletek határozatai ezen tanintézetre nézve is kötelező erővel birjanak, és hogy különösen az igazgató és tanárok kinevezése mindenkor a nm. udvari cancellária jóváhagyásának fentartassék.“ Intézkedik azután a rendelet a tanszékek betöltésének módja, a helyettes tanárok fizetése és az alapok gyarapítására nézve is.

A pécsi püspöki nyilv. joglyceum első évi folyama eszerint 1865. október hóban megnyilt s egyelőre a kir. jogakadémiák mintájára csak három osztályból állott. Hallgatóinak száma 1865-től kezdve 23-ról 1867—68-ig, mikor mind a három osztály teljessé lett, 96-ra, a következő tanévben pedig 135-re növekedett,

A mi Szepesy irodalmi munkásságát illeti, mivel ő német nevelésben részesült, magyar nyelven irt művei e tekintetben a kor színvonalára nem emelkedhettek. De más felől épen ebben rejlik nagy buzgalmának igazi becse és érdemeinek maradandósága, melyeket ő épen a nemzeti nyelv és irodalom ügyében szerzett. 1834-ben kezdte meg a szentírásnak bő jegyzetek és magyarázatokkal kísért magyar kiadását. Ez a fordítás, melyet részben mások segítségével, rövid három év alatt befejezett, habár egészben Káldi nyomán készült, fájdalom a stilusnak tömötsége, világossága, valamint a szabatosság és egyöntetőség tekintetében nem mondható egészen sikerültnek; mind e mellett a korviszonyaihoz képest nagy szolgálatot tett.

Eredeti művei közül számos magyar és néhány latin egyházi és alkalmi beszédén kívül, melyeket 1839-ben Peitler Antal püspöki titkár gyűjtött össze, megemlítenő a délutáni istentisztelet magyarul tarthatása végett kiadott „Könyörgések és Énekek“. Kolozsvárt pedig megjelent: „Istent imádó keresztény“, s néhány cikke a Tudományos Gyűjteményben stb.

Szepesy magyar nemzeties érzületének és buzgóságának szép bizonyítványa az a rendelet is, mely az anyakönyveket magyarul rendeli vezetni. Különben élénk részt vett a nemzeties irányu országos mozgalmakban is, így az országgyűlés elé véleményt terjesztett, miként lehetne a magyar nyelvet legsikerebben *erőszak nélkül* terjeszteni. E czélból ő 100,000 forintnyi tőke elhelyezését kívánja, melynek évi 6000 frtnyi kamataiból Szombathelyen, Komáromban, Szegeden és Miskolczon iskolákat kellene felállítani.

A nyelvügyi téren kifejtett buzgó tevékenységét sietett az Akadémia is elismerni, midőn 1830-ban az igazgatótanácsba, első nagygyűlésén pedig 1831-ben tiszteleti tagul választotta. Szepesy e bizalomnak derekasan megfelelt, mind a „Magyarnyelv Szótárának“ előmunkálatai körül kifejtett munkássága, mind pedig bőkezű adománya által, amennyiben évenként 600 pengő frttal járult az Akadémia alaptőkéjéhez. A király 1835-ben a szt.-István-rend közép keresztjével tüntette ki.

Ettől kezdve azonban a nemeslelkű főpap elkezdett betegeskedni, s habár sikerült orvosainak életét egy izben megmenteni, három év mulva, munkás életének delén, 1838. július 16-án az

élők sorából elköltözött. Alkotásainak hosszú sorát bizonyára gyarapította volna, ha a halál őt ily váratlanul, s ily korán el nem ragadja. Kidölte vészteség volt a közügyre és kulturára ép úgy, mint az egyházra. Ezért Pécs csak rég érzett háláját fejezte ki, midőn a ritka nemes jellemű és minden áldozatra kész nagy ember érczalakját legszebb terén felállítá. Pécs ezzel immár megmutatta, hogy nemcsak hálás tud lenni a vett jótéteményekért, hanem példát adott az önzetlen munka elismerésére is, s példaképet állított az eszményiségnek, az önzetlen munka- és áldozatkészségnek követésére a jövő generációk számára is.¹⁾

¹⁾ V. ö. Szepesy I. Egyházi beszédei. Kiadja Peitler Antal. Előszó. — A m. k. Jogakademiák és Joglyceumok története. Hivatalos adatok alapján. Különlenyomat a „Budapesti Közlöny“-ből. Pest 1873. Athenaeum stb.

Négyesi Szepesy Ignác báró pécsi püspök szobra

Kiss Györgytől.

Ebben a szoborban Kíss Györgynek minden kiváló művészi tulajdonságát feltaláljuk. Ő mindenütt, a hol a művésznak egyé-
nítene kell — pedig ma már általában ez a művészet jelszava
— kiváló alkotásokat teremt Felfogásában sajátos önállóság,
nyugalom és e mellett mindig kiváló művészi temperamentum
nyilvánul. Szepesy Ignác szobrában egy nagylelkű, művészet
és tudományokért lelkesülten áldozó főpapot, a nemes jó szívet és
tudóst, a szelid lelkű pásztor és az erős elhatározású férfit
kellett előállítania; sőt nem volt szabad a szoborról kimaradnia
a született főúr előkelőségének sem, de mint említém, párosulva
az alázatosság és papi szerénység jellemvonásaival. Mind e nehéz
feladat még csak akkor tűnik fel igazán egész terjedelmében, ha
szemügyre vesszük, hogy itt cselekvény nélküli álló szobrot
kellett a művésznak előállítania. Szónokias pathosnak itt semmi
helye; az elcsépejt jelképek (alapító-level a kézben, épület-modell
a lábánál stb.) már mind régen hasznavehetetlen kifejezésmódok
az újságra törekvő modern képfaragásra nézve. Hát még a papi
ruha festőietlen szabása és merevsége! Mind e nehézségen túl-
segítette a művészt az a jó gondolat, hogy abban a pillanatban
állítja élénk hőst, a mint a szószékről evangeliumos könyvét
szívéhez szorítva lejön. (Igy írja ezt nekem maga a művész
egyik levelében.)

A lépcsőről lelépés kétségkívül termékeny gondolat volt a
művészre nézve. Igy fejezhetett ki a legegyszerűbb mozdulattal
egész cselekvéskört, így adhatott a testnek, a tagoknak olyan
mozdulatot, mely minden izében kellemes, harmonikus és válto-
zatos. Igy adhatott egyszersmind a ruházatnak olyan természetes
és szép lendületet, a mely előlről, oldalról nézve egyaránt szép
vonalakat ír le, a mely követi a testtartást és a tagok minden
izületét. Igy láthatjuk a bő ruha alatt az egész termetet, holott
ezt az álló, vagy ülő szobornak egyetlen helyzetében sem tűn-
tethette volna ki ennyi természetességgel.

A szobor talaja két foku lépcsőt ábrázol, melynek épen most tette alsó fokára a főpap ballábát, s a test egész súlya is átment már erre, míg a jobb fenn van a felső fokon, de már térdből könnyedén meghajolva szabadon áll, s fenn függve tartja a cimada alsó szélét, s az egész ruhát a czombokon kissé megfeszíti, miáltal e testtagok plastikusan, de igen discret módon kidomborulnak. Így nyílt alkalma a művésznek kimutatni jó ízlését a cimada egész alsó felén is a redők elhelyezése által.

A főpap tehát nemes méltósággal a lépcsőről lejövő helyzetben állván, a test kiegyenesedhetett és bizonyos elegans tartást nyerhetett, mivel ezt már az egyensúly fentartása is így kívánta. Másfelől pedig épen ez a szép, önérzetes és mégis szelid tartás művésziesen fejezi ki a főpap veleszületett előkelőségét is. Érezzük, hogy ő ezt a tartást nem tanulta, nem kereste, hanem örökölte. Épen ennek a nemes keresetlenségnek felel meg továbbá a szép fejhordozás is; valamint két keze állása, melyekkel az evangéliumos könyvet szívéhez szorítja.

A ruházatra nézve elég változatosnak tartotta a művész a vállgalléros és hasított kettős ujjú, elől végig gombolt főpapi cimadát, melynek felső rövid ujjaira, a hosszú selyem lebbentyük (appendiculum) is felvannak gombolva. Ez a két széles szalag teszi aztán a magában egyhangu párhuzamos oldalvonalakat változatosná és lendületessé. A művész e célból csak az egyik lebbentyüt engedi szabadon, hullámgyűrődésekben alá esni, mi által a cimada függélyes redőit elég más irányú vonal metszi és teszi változatosná. Az egyszerű öltönyt csupán a vállgallér alatti szalagon függő szt. István rendjel és a nagy arany lánczra függesztett püspöki kereszt szép apró részletei díszítik. A ruházatra azt az észrevételt tehetné valaki, hogy ha a főpap csakugyan a szószékről jó alá, mint a hogy a művész gondolta, akkor a *prédikáláshoz szükséges egyházi ruhába* kellett volna öltöztetnie; mert tudni való, hogy ha megvan is a püspöknek és missionariusoknak az a joga, hogy a papi méltóság jelvénye: a stola és karing nélkül prédikáljanak, ünnepies, helyesebben mondva, rendes alkalommal stola és karing nélkül soha sem szoktak szószékre lépni.

Mindez igaz, s a művész is jól tudta, azonban élt azzal a művészi szabadsággal, hogy a csipkés szegélyű karinget a stó-

lával együtt elhagyta, mert ezek elfödtek volna a mell diszitésére szükséges Szt.-István-rendjelet és a püspöki keresztet. A mi pedig fő: a már nagyon köznapivá lett nepomuki szt.-János-szoborhoz tette volna hasonlónvá, s nem jellemezhetne volna a művész már e disznélküli ruha által, mint a hogy így jellemezte: a főpap rendkívül szerénységét és egyszerűségét. Pedig ez Szepesynek fő jellemvonása volt. Különben az egész stóla-kérdés nem valami fontos, mert ha kihagyjuk a magyarázatból „a szószékről“ szót: akkor minden rendén van! A püspöki palást, melyet mint alább emlitem egyik mintáján alkalmazott, a szobrot igen nagy tömegüvé, nehézkessé tette volna.

A fej födetlen (csupán a capucium fedi); alkotása hosszukás és a mennyire egykoru arczképek után lehet itélni a legsikerültebb portraitnek mondható. Az arcz kifejezése derült, nemes, jó lélek és előkelőség sugárzik le róla.

A test arányai egészben nyulánk alakot állítanak elénk, s ez már Kiss György művészetének egyéni sajátága; de különben is Szepesy magas termetű férfiú volt s áll az, hogy a magasra állított alakot távlattani okoknál fogva a természetesnél nyulánkabbnak kell mintázni. A művészet itt épen nem a természet szolgálai utánzásában, hanem a szép hatás elérésében áll. Ezért bármely oldalról és bármely szigorú szemmel tekintünk Kiss Gy. szoborművét, a legteljesebb elismeréssel kell neki adoznunk. Különben is kevés és fájdalom még kevesebb *jeles szobrunk* között ez kiváló helyet foglal el, habár sem tárgya, sem méreteinél fogva semmi különös követeléssel nem lép fel. Vidéki városaink között pedig Pécs épen büszke lehet arra, hogy aránylag szerény áldozataihoz képest, ilyen kiváló művészi erőt sikerült Kissben megnyernie, s még inkább, hogy Szepesy szobrában a magyar monumentalis szobrászatnak ilyen kiválóan sikerült példányával dicsekedhetünk.

A szobor talapzata zöldes fekete sleziai granitkőből készült.

Három lépcsőn emelkedik a kettős koczkára állított díszes párkányzatu postament, a mely fölfelé arányosan keskenyedik. Az egésznek főbb méretei a következők: A legalsó lépcső szélessége elől 3·24 m. (Oldalt ez és minden fölötte álló rész, kivéve a legfelső koczkát, melyen közvetlenül a szobor áll, 0·5 cm.-rel szélesebb.) A lépcsőfokok szélessége 27 cm., magassága külső

szélökön: 21·5 cm., a belsőn pedig 25·5 cm. A három lépcsőfok magassága együtt 76·5 cm. A harmadik lépcsőfokon nyugvó koczká magassága 41 cm., melyen felülről számitva 11·5 cm. nyire, más tagolás hiányában, egy mélyedés fut kereken. E koczká szélessége elől 1 m. 43·5 cm., (oldalt 1 cm-rel több.) A második koczká, melynek felső széle megfordított attikai oszlopot tüntet fel, s a postament lába gyanánt szolgál: 30 cm., az említett lábbal együtt 48·5 cm. Oldalszélessége elől: 1 m. 23·5 cm., (oldalt ugyanennyi.) Az oszloptömb maga 1·50 m., párkányzataig 1 60 m. magas, elől pedig legszélesebb részén, alant 95 cm., s oldalt: 95·6 cm. széles; fölnt, vagyis legvékonyabb részén elől: 85·5 cm., oldalt. 86·5 cm. A 10 cm-nyi, gyűrű gyanánt szolgáló rész, mely átmenet a párkányzathoz, elől: 88 cm., oldalt pedig 89 cm. széles. Erre jó az egészben 30 cm. vastagságú és mindkét oldalra együtt véve 35 cm-nyire előszökő izmos párkányzat.

Látni e számokból, hogy a szobor-alapzat méretei, fájdalom, nem mondhatók egyenleteseknek; de ez az 0·5 cm. különbség szabadszemmel semmi esetre sem vehető észre, ettől eltekintve pedig annak nemes egyszerűsége mind részeinek egymáshoz, mind pedig az egésznek a szoboralakhoz mért aránya igen kedvező.

A talapzat első oldalán Szepesy báró bronzba öntött czimere, alatta pedig e felirat látható bevésve:

NÉGYESI BÁRÓ

SZEPESY IGNÁCZ.

Hátsó részén pedig:

PÉCS SZ. KIR. VÁROS

HÁLÁS KÖZÖNSÉGE.

(Kár, hogy épen a püspök nevébe csuszott bele tévedésből a második s betű, holott ő nevét mindig *g*-vel írta.)

Az oszlop jobb és baloldalát csaknem egész terjedelmében egy-egy 118 cm. magas és 69 cm. széles bronzba öntött relief foglalja el. És pedig a szobor jobbja felől:



Ifj. Lovich Antal fényk. Bpest.

NÉGYESI SZEPESY IGNÁCZ BÁRÓ PÉCSI PÜSPÖK SZOBRA.

Kiss Györgytől.



Az építő-mester bemutatja Szepesynek a főiskola alaprajzát.

Balfelől pedig :

Pécs város díszes küldöttsége köszönőiratot nyújt át a nagylelkű alapítónak.

Mind a kettő oszlopos termek belsejét tünteti fel. Az elsőn a püspök karos-székben ülve, érdeklődéssel szemléli az alaprajzot, melyet az építő-mester ifju tanítványa eléje tart. A háttérből jobb oldalon egy sovány arczu kanonok, hátratéve karjait, kíváncsian előre hajol, hogy ő is lássa a tervet. A háttér egyrésze az épület belsejének egyik szárnyát, a másik pedig nyílt kilátásu korridort tüntet fel, a melynek oszlopai között távolabb a dómnak régi alaku tornyai láthatók.

A másik reliefen a püspök épen most állt fel díszes, rococo izlésű karos-székéből, s fogadja a díszmagyar ruhában eléje lépő küldöttséget, a melynek szónoka a város köszönő-iratát nyújtja át. A háttérben oldalkanonokja, (ki egy kis anachronismussal Troll Ferencz vál. püspöknek, a művész jótevőjének arcvonásait viseli.) Fönn a boltozat lunettjében egy Raphael-féle kép körvonalai, a boltozatot pedig görög rosettás koczkamélyedések (casetták) díszítik. A mi az alakokat illeti : ilyen közelálló történelmi tárgyú képnél bizonyosan mindenki szivesebben vette volna a művésztől, ha ő a történelmi hűségre is adott volna valamit, s nemcsak a főalakot, hanem lehetőleg a küldöttség, esetleg az építő-mestert stb is egykoru arczképek után alakította volna.

Különben Kiss e reliefeket épen azzal a kiváló műgonddal és részletezéssel mintázta, mint a főalakot. Így Szepesy e kis alakokban is ugyanaz a jellemző, derült arczu, nyúlánk termetű szép alak, valamint a két kanonok, az építő-művész és fiatal tanítványa ; kivált a diszmentéjü urak jól megválasztott tipikus arczuk s eleganciával jelennek meg.

27579



A szobor története.

Pécs város közönsége kezdettől érezte lekötelezettségét nagy nevű püspöke és jótevője iránt, s igyekezett őszinte háláját nemcsak muló szavakban, hanem a mély tisztelet és nagyrabecsülés maradandó tetteivel is kimutatni. Első ilyen tette vala, hogy a szeretett főpap életnagyságu arczképét lefesteté és azt a tanácsterembe, városunk ujabbkori fejlődésének legmagasabb alakjai: Mária Terézia királyné és II. József császár arczképei mellé függeszté.

Igen korán felmerült már Szepesy emlékszobrának is eszméje, de a ki ismeri nemzetünk és városunknak az ő halála óta lefolyt történetét, tudhatja, hogy annak megvalósítására nemcsak a legszükségesebb eszköz, hanem még az alkalom is hiányzott, s így a mai napon lefolyt szobor-leleplezési ünnep késedelmét legkevésbé sem *a hála érzetének lankadása* okozta.

Ez a hála az ő nagy alakja iránt itt mindig általános volt, és a nép minden rétegét áthatotta, a mint ezt a legelső áldozat is mutatja, melyet városunk egyik egyszerű, de nemes gondolkozásu polgára: Gründler Endre ácsmester és neje Horváth Paulina tett le Szepesy halhatatlan emlékének oltárára. Gründler, az egyszerű iparos, ezelőtt több mint 20 évvel (1872. jul. 29.), 300 frtot hagyott Szepesy emlékének állítandó ércz-szoborra s elrendelte, hogy az mindaddig kamatozzék, míg a kellő pénzalap össze nem gyűl. Magában kevés, igénytelen kezdet, de a nagy püspök iránti kegyeletnek igen szép jele.

Ez az összeg elhelyeztetvén, nemcsak kamatai, hanem főkép az által vált az eszmének nagy hasznára, hogy azt állandóan élénk emlékezetben tartotta, s hogy 1885-ben b. emlékü Mendlik Ágoston apátplébános a városi közgyűlésen is megpendité a szobor felállításának eszméjét, hol azt az egész gyűlés egyhangu lelkesedéssel fogadta, és nyomban kinevezte a nagybizottságot, mely serényen látott a nyilvános gyűjtés megindításához is.

Az egykoru jegyzőkönyv igen meleg hangon emeli ki, hogy a közgyűlés eljöttnek látja az időt, mikor „a felejthetetlen em-

lékü nagy férfit iránt mindenkor táplált őszinte kegyeletét leróhatja, mert — ugymond — Szepesy egész életét a közügynek szentelvén, áldásos működésével, atyai gondoskodásával a város fejlődése és a közművelődés terén halhatatlan érdemeket szerzett magának.“ A gyűlés az indítványért Mendlik Ágostonnak köszönet szavazott.

A választmány tagjai lettek: Aidinger János kir. tanácsos polgármester elnökle alatt Majorossy Imre főjegyző, Jilly Alajos, (később Herbert János) gazdasági tanácsos, Nendtvich Sándor főmérnök, később Munzhardt G. és Rauch János mérnökök, Bánffay Simon, Bolgár Kálmán, Böhm Felix, Dischka Cyőző, Egry József, Erreth Antal, Förster Béla, Gadó Nagy József, Hoffmann Károly (meghalt), Hölbling Miksa dr., Kindl József, Koharits Károly dr. (meghalt), Krasznay Mihály, Littke József, Mendl Lajos dr., Mendlik Ágoston (meghalt), Papp József, Ráth Mátyás, Schapringer Joachim, Szeredy József dr., Tamássy Ferencz, Troll Ferencz, Weidinger Ferencz és Zsolnay Vilmos biz. tagok.

Ez a választmány aztán lelkesítő felhívást és gyűjtő íveket bocsátott ki még azon év nov. 17-én, s tudatta a nagyközönséggel, hogy a szobor mintázására Kiss Györgyöt sikerült megnyernie, s helyéül a püspöki székház előtti díszes sétatér közepén levő szökőkút helyét véli legalkalmasabbnak.

A gyűjtés megindult; s az eredmény, mint az alább közlendő fényes névsor mutatja, az áldozatkészségnek igen felemelő példáival dicsekedhetett. Érezte mindenki, hogy a Szepesy emlékének hozandó áldozat nem egyéb, mint az eszményi magaslaton álló önzetlen munka- és áldozatkészségnek megdicsőítése, s ezért az ezerfelé igénybe vett közönség tömegesen sietett filléreivel, hogy némileg is leróhassa háláját az iránt, ki egymaga száz ezereket tett le a kultúra oltárára.

Miután a gyűjtés kellő eredménnyel kecsegtetett, a választmány felkérte Kiss György szobrászt, ki meggyénk szülötte, s városunkban második otthonát találta, hogy készítsen a nagy férfit emlékszobrára tervet és költségvetést. A művész nem is késett és kész örömmel bocsátott a választmány rendelkezésére nemcsak egy, hanem több kisebb-nagyobb mintát, melyeken érdekes megfigyelni, mint fejlődött a szobor művészi alakja a

művész lelkében, s mint nyerte végre azt a leghelyesebb és legművészebb formát, melyben az ma előttünk áll. Két kisebb minta Szepesyt csípőre tett kézzel, kissé büszke tartásban, egy csak mellképét tünteti fel. A legkiválóbb volt valamennyi tervezet között az egy negyed nagyságban mintázott s talapzatával együtt részletesen kidolgozott negyedik minta, mely a püspököt dus csipkéjű karingben és hermelinpalástban, balkezét szónokias mozdulattal kifelé tartva, másik kezével pedig birétumát testéhez szoritva tüntette fel. E szobor, eltekintve a merev és hibás tartásu balkéztől, rendkívül dús redőjű szép drapperiájával bilincseli le a nézőt, s talapzatán is a kedvező arányok és díszes párkányzatok, a babérkoszoruba foglalt czimer stb. mind művészi egységbe olvadnak. De fájdalom, a tetemes költség miatt (36000 frt), melybe kivitele került volna, nem volt elfogadható.

1891. jul. 31-én Szászváron írta végre Kiss Gy. azt a tervezetet, melyhez az utolsó és csekély módosítással elfogadott mintát is elkészítette. Ez az előbbi minta után, de egyszerűbb kivitelben készült talapzaton tünteti fel Szepesy 2·50 m. nagyságban öntendő szobrát. A művész a kívánt 10000 frtért eleinte csak fehér márvánnyal burkolt talapzatot tervezett, de a választmány kívánságára ajánlkozott tömören és sötétszürke granitból elkészíteni. Meglévén ilykép az egyezés, 1892. évi július 1-én Aidinger János kir. tanácsos polgármester a város közönsége nevében aláírta a szerződést, melynek nevezetesebb pontjai a következők:

1. Kiss György elkészíti és felállítja Szepesy Ignác püspöknek szobrát a kiállított minta szerint 2·50 m. magasságban, 3·75 m. magas sötétszürke, sleziai csiszolt tömör (nem burkolt) granittalapzaton ezzel együtt 10.000 frtért.

2. A két lépcsőfokon lelépő helyzetben álló szoboralakon kívül két relief is jó az alapzat két oldalára, valamint elejére czimere bronzból.

3. Fizetési módok: az első 3000 frtnyi részletet megkapja a művész, mikor a közgyűlés a szerződést elfogadta és aláírta, 2000 frtot midőn a szobor ércbeöntés alá kerül, a harmadik 2000 frtot midőn a szobor az öntőműhelyből épen kikerül; végre az utolsó részletet, 3000 frtot a szobor kifogástalan átvétele s leleplezése után azonnal.

A szobrásznak a szerződés értelmében nincs joga a vállalkozást másra átruházni, ellenben az ő elhalálozása, vagy munkaképtelenné levése esetében köteles maga helyett Mayer Ede budapesti szobrász által, ennek közjegyző előtt tett nyilatkozata alapján a művet elkészíttetni illetőleg befejeztetni.

A bizottságnak ekkor már a Gründler-féle 300 frtos hagyaték kamatai s az adakozásból és ennek kamataiból összesen 8198 frt 41 kr. készpénze volt s ebből a művész az első részletet megkapta.

A szobor mintája még azon év nov. 5-ikére elkészült, s a művész nov. 18-án a bemutatott fényképek alapján felhatalmazást nyert az öntésre, és felvette a második részletet, 2000 frtot.

A szobor és reliefek ércbe öntése, melyet Beschoner A. M. és fia öntőműhelye végzett Budapesten, 1893. jun. havára sikerrel elkészült, s ennek alapján a tanács július 25-én a harmadik részlet 2000 frtját is kiutalványozta, s az alap lerakása is megkezdődött. A szerencsésen minden sérülés nélkül Pécsre érkezett szobor és reliefek, valamint a granit-alap felállítása, habár korábban is megtörténhetett volna, októberre maradt, mikor is 16-án a választmány megállapította a leleplezés idejét (november 5.) és Krasznay Mihály elnöklete alatt Majorossy Imre, Bolgár Kálmán, Vaszary Gyula, Szeredy József dr., Rauch János és Gerecze Péter dr. tagokból rendező-bizottságot alakított annak végrehajtására.

A szobor maga október 21-ike óta áll helyén és hirdeti minden időknél, hogy az emberi szeretet és felvilágosodás apostola, az igazi tett embere nem hal meg, hanem a jók szívében és tetteiben él és munkálkodik örökké.

Szepesy Ignác báró pécsi püspök szobrára adakoztak:

1. „Pécs“ szerkesztősége ivén:	Áthozat 119.84	Áthozat 195.46
I. Pécsi Veterán-Egylet 10.—	Auth Tamás —.20	2 arany.
Dr. Antal Gyula 100.—	Pausch Jakab —.02	Göresönyi plébánia hivei 2.—
2. Bundala Albert lapáncsai plébános ivén:	Thüriner Boldizsár —.10	7. Szalczter Sándor pécsváradi plébános ivén:
Bundala Albert 1.—	Schmuk Borbála —.20	Uray Bódog 1.—
Schultz József 1.—	Gungl Máttyás —.05	Skultéti Antal —.50
3. Szikszay Gyula lovász-hetényi plébános ivén:	Gungl Fülöp —.08	Szalczter Sándor 1.—
Szikszay Gyula 1.—	Weldin Péter —.03	Tislér Sándor —.50
Kovácsics Julia 1.—	Eckert András —.10	Gállos Ede 1.—
Schöndorf Antal —.20	Kungl Mihály —.05	Bogyó Béla —.50
Schöndorf Erzsébet —.10	Aman Kristóf —.06	Máthé Ödön —.50
” ” ”	Schmuk János —.10	Pritz József 1.—
Vernherberger Mihály —.20	ifj. Tirczl Henrik —.10	Dvorszky Béla 1.—
özv. Amrein Mihályné —.10	Wetzl János —.05	Náray Pal —.60
Bayer József —.04	Kummer János —.02	Dreher N. —.50
Amrein János —.10	Bayer Mihály —.05	Szászy Sándor —.50
Hering Pál, öreg —.20	Hochrein György —.10	Driesz Lajos 1.—
Kungl Ferencz —.30	Gruber Karolin —.10	Kiren N. —.50
Kungl Mihály —.05	Bayer Péter —.20	Kalmag János —.50
Hering János —.10	4. Iatricsevics Imre darázsí plébános ivén:	Stranczinger János —.50
Stréfl András —.10	Fratricsevics Imre 10.—	8. Péhm Kristóf bányatelepi plébános ivén:
Hochrein János —.10	Andrin Gergely 1.—	Péhm Kristóf 2.—
Hering Pál ifju —.20	Gombároviics Mihály 1.—	Landerfer N. —.50
Tirczl Henrik —.20	5. Uray Atala baáni esperes-plébános ivén:	Werner N. 1.—
Gühr Fülöp —.17	Lovag Rampelt Adolf 10.—	Haffner Vilmos —.30
Hochrein Menyhért —.10	Kleblovszky Antal 5.—	Bayer Ferencz —.50
Bischoff Bálint —.10	Kisfaludy Pál 5.—	Koszter Károly —.50
Amrein György —.20	Schmidt urod. inspector 3.—	Braun Manó —.50
Hanberger Boldizsár —.10	Horváth Antal 2.—	Hentz János —.30
Kerner Máttyás —.10	Kisfaludy Zsigmond 2.—	Henfurth N. —.30
Auth János —.10	Rihmer Bódog 2.—	Rumann N. —.20
Stumpf Kristóf —.20	Révi K. urod. mérnök 2.—	9. Mike Antal ivén:
Triesz Antal —.10	lovag Schwertner Gyula 2.—	Mike Antal 4.95
Gerner Máttyás —.20	Reich Károly 2.—	10. Csézik József laicsuki plébános ivén:
Bayer János —.10	Szakváry Lipót 2.—	Csézik József 3.—
Hering Pál, középső —.10	Purman Károly 1.—	11. Kohn András villányi esp. plébános ivén:
Merk János —.20	Bán köztség 2.—	Kohn András 5.—
Kungl János, öreg —.40	Uray Atala 10.—	Zwornicsek Alajos 1.—
Reger Pál —.18	Welsz János 2.—	Vajda János 4.—
Bayer György —.10	Beck Lajos 1.—	Gyúdi rezidencia 5.—
Tirczl Kristóf —.10	Alagics János 1.—	12. Gajdosik János mőzsi plébános ivén:
Kungl Márton —.10	Mayer József 1.—	Gajdosik János 15.—
Herbert Máttyás —.20	Witzl József —.50	Átvitel 252.61
Müller János —.20	Bálin János —.50	2 arany.
Knipf György —.10	Baáni olvasó-egylet 2.—	Átvitel 119.84
Stiefl Lőrincz —.10	» segély-egylet 2.—	2 arany.
Hering Mihály —.10	» temetkezési egylet 2.—	
Kungl János, ifju —.10	6. Szautter Antal görcsönyi plébános ivén:	
Merk Fülöp —.08	Szautter Antal 2 arany.	
Kungl Mihály —.10	Átvitel 195.46	
Keller Boldizsár —.02	2 arany.	

Áthozat 252.61 2 arany.		Áthozat 327.88 2 arany.		Áthozat 348.53 4 arany.
13. <i>Gundy Miklós sásdi plébános ivén:</i>		18. <i>Cserta Ferencz értényi plébános ivén:</i>		Tömör Vincze —.20 Heckelsmüller Alajos —.20 Gungl János 1.—
Radocsay Sándor 2.—	Cserta Ferencz 6.—	19. <i>Pécsi tanítóképezde igazgatósa ivén:</i>		21. <i>Kutor Ferencz tótkeszüi plébános ivén:</i>
Dr. Stein Ferencz 1.—		A pécsi kath. tanítóképezde igazgatója és tanárai 2 arany.		Tótkeszüi plébánia hiveitől 7.41 Templom pénztár 2.— Kienle József 2.— Gruber Mari 1.— Kutor Ferencz 7.56
Csima Lajos 1.—	20. <i>Cséfay Flórián</i> 2.—	A pécsi kath. tanítóképezdével összekapcsolt gyak. iskola tanítója és növendékei 1.—		22. <i>Teppert József czikói plébános ivén:</i>
Laczkovics A. 1.—		Hefner Antal —.20		Teppert József 5.— Bassola Árpád 1.— Fülöp József 1.— Ujváry Géza 2.—
Tarnóczy Lajos 1.—		Ivelics Pál —.20		23. <i>Gyurisic István keszüi plébános ivén:</i>
Bach János 1.—		Katzler János —.20		Gyurisits István 1.— Kleczl Gyula —.50
Szily János 1.—		Kákósy János —.20		24. <i>Urzerevics Lukács petrivecsei plébános ivén:</i>
Rihmer Elek 2.—		Kóházy László —.20		Urzerevics Lukács 5.—
Keresse Miklós 2.—		Markovics János —.20		25. <i>Nagy Alajos pari plébános ivén:</i>
Keller Gyula 1.—		Pikler József —.20		Kutrováczy Károly —.50 Sztily Alajos —.50 Róth János —.20 Róth Alajos —.20 Nagy Alajos 2.60
Hónig Mór 2.—		Pintér György —.10		26. <i>Dallmann György kisdorogi plébános ivén:</i>
Pfiszlerer Emil 2.—		Stróbl Ferencz —.10		Dallmann György 5.—
Gundy Miklós 2.—		Ujváry János —.15		27. <i>Madraics Balázs lipovai plébános ivén:</i>
14. <i>Szabó Károly maissi plébános ivén:</i>		Verb Károly —.10		Madraics Balázs 1.—
Szabó Károly 3.—		Vörös Ede 1.—		28. <i>Valentin Károly könyvkereskedő ivén:</i>
Frey János —.50		Siska István —.50		Nádósy Kálmán 30.—
15. <i>Szuly József berkesdi plébános ivén:</i>		Kernyák Lajos —.50		29. <i>Magyar József harczi plébános ivén:</i>
Szuly József 5.—		Horváth Ferencz —.50		Magyar József 1.— Simon István —.50
16. <i>Nith Norbert síklósi zárda főnök ivén:</i>		Petz Károly —.30		30. <i>Schulcz Károly németmárokai plébános ivén:</i>
Szivér István 1.—		Radies Gyula —.30		Schulcz Károly 1.05 Hübler József —.40 Folk János —.20 Tengler Ádám —.20 Metzing András —.20 Kramm András —.10 Jäg Miklós —.20
Nith Norbert 1.—		Breczkó Antal —.20		
Síklósi Ferencz-r. zárda 3.—		Dillmann Lajos —.20		
Wölfling Miklós —.50		Sereghy László —.20		
Gudlin Gellért 1.—		Csötörtök Lajos —.10		
Pakuszy Gyuláné 1.—		Hauk Péter —.10		
Belicsek Gyula —.50		Huber Ferencz —.10		
Haksch Ferencz —.50		Czéhmann János —.20		
Neupauer 1.—		Farkas Ignác —.20		
Takarék- és Hitelegylet 2.—		Graf József —.30		
Klein Károlyné 1.—		Herbert Gáspár —.40		
Budimatz Mihály —.40		Ignics János —.15		
Síklósi takarékpénztár N. N. 1.—		Jeszenovszky János —.20		
Schmidt Gyula 1.—		Kéry Gyula —.20		
Birisics Alajos 1.—		Kienle Antal —.50		
Novoszel István —.50		Kummermann M. —.10		
Dollinger György —.50		Lutz György —.10		
Dollinger Györgyné —.50		Mezey József —.10		
özv. Saághy Johanna 1.—		Miklóssy József —.10		
Antal Pál 5.—		Nagy Mihály —.05		
Német György 1.—		Sinkovics Gyula —.20		
Putzer József 1.—		Staub János —.20		
Haksch Alajos —.37		Szépe Gyula —.20		
Petrách József 1.—		20. <i>Koltay Károly vaiszlói plébános ivén:</i>		
Bauer Rezső 1.—		Koltay Károly 1.10		
Wimmer Ferencz 1.—		Kreiczl Ferencz —.50		
Dr. Troll József 1.—		Hetessy Gyula —.50		
Síklós v. részéről 10.—		Unger Ede —.50		
Koharics József 1.—				
17. <i>Krautzsak József jánosi plébános ivén:</i>				
Krautzsak József 5.—				

Átvitel: 327.88
2 arany.

Átvitel 348.53
4 arany.

Átvitel 429.25
4 arany.

Áthozat 429.25
4 arany.

Áthozat 497.44
4 arany.

Áthozat 714.88
4 arany.

Brauer Miklós	—20
Brücker György	—20
Bock Borbála	—20
Wittmayer Márton	—20
Rück Ferencz	—40
Mády József	—20
Schuller György	—20
Amon Mihály	—05

31. Kallenberger József mucusi plébános ivén:

Kallenberger József	2.—
Mucusi község	—97

32. Chalupni János abaligeti plébános ivén:

Chalupni János	5 —
Bubreg Béla	1.—
Uj János	1.—
Rák Ferencz	2.97

33. A pécsi főgymnasium igazgatósa ivén:

Gebauer Izor	10.—
Becker Vilmos	1.—
Dr. Békefy Remig	1.—
Inczédy Dénes	1.—
Lővárdy Alajos	1.—
Verbőczy István	1.—
Sipos Orbán	1.—
Soóstö Gyula	1.—
Szegedy Pülöp	1.—
Szeitl Kamil	1.—
Mészáros Lajos	1.—
Bész Gyula	—10
Schulcz Ferencz	—50
Kroncs József	—40
Kohn Alfred	1.—
Jeszenszky József	1.—
Simon Ferencz	—50
Hartl Jenő	—20
Buday László	—40
Rupp Lajos	—50
Vörös József	1.—
Vörös Kristóf	1.—
Reich Oszkár	—50
Kohárics Ferencz	—50

34. Dischka Győző biz. tag ivén:

Dischka Győző	10.—
Kosztka György	2.—
Kiss József	2.—
Auerbach László	2.—
Péter János	2.—
Iryni Sándor	2.—
Skoff Ferencz	1.—
Lichtenegger Victor	1.—
Csemez József	1.—
Martetlet Ágost	1.—
Szemák Antal	1.—
Requinyi Géza	1.—

Átvitel 497.44
4 arany.

Bokor Ferencz	1.—
Maksay Zsigmond	1.—
Dittmayer	1.—
Wizinger Károly	1.—
özv. Mayer Terézia	2.—
Hemmerich Károly	1.—
Chanone	1.—
Werner Ottó	1.—

35. Hanny Gábor szegárdi plébános ivén:

Hanny Gábor	5.—
Szandtner Antal	1.—
Oszcay Géza	1.—
Götz Sándor	—50
Varga Manó	1.—

36. Gianone Gyula baári plébános ivén:

N. N.	5.
Gianone Gyula	2.—

37. Balokovics Lőrincz bizováci plébános ivén:

Balokovics Lőrincz	5.—
Szigriszt Adám	—50
Szigriszt Anna	—50
Miskovics Iván	—50
Blesser Hunkó	1.—
Rozgonyi Ödön	—50

38. Szemányi Ágoston plébános ivén:

A pécsi szt.-ferenczrendi Convent	3.—
-----------------------------------	-----

39. Wagner Adolf szent-iváni plébános ivén:

Wagner Antal	1.—
--------------	-----

40. Károly Ignác esp. plébános ivén:

Károly Ignác	25.—
Zsulyevics Márton	2.—
Fekete Fidéll kapucinusatya	1.—
Radó Dezső	2.—

41. Huber János nádasdi plébános ivén:

Huber János	4.97
Molnár Géza	1.—

42. Obadich Ferencz n.-nyárádi plébános ivén:

Obadich Ferencz	9.97
-----------------	------

43. Dr. Höbbling Miksa biz. tag ivén:

Dellimanics István	30.—
Höbbling Victor	5.—
Dr. Höbbling Miksa	100.—

Átvitel 714.88
4 arany.

44. Höbbling Júlia urhölgy ivén:

Höbbling Julia	20.—
----------------	------

45. Pécsi takarékpénztár ivén:

Pécsi takarékpénztár	500.—
Waczesch Miklós	10.—
Krautzak János	5.—
Czierer József	100 —
Krausze Ignác	5.—
Szautter Gusztáv	50.—
Likl János	5.—
Lechner Antal	3.—
Eibach Emil	2.—
Horváth Géza	1.—
Ferenczy István	3.—
Schuman József	1.—
Czvetkovics Gyula	3 —
Horváth Antal	2.—
Thaller Gusztáv	3 —

46. Nagy Béla vasszari plébános ivén:

Nagy Béla	5.—
-----------	-----

47. Cserny Gyula dárdai plébános ivén:

Cserny Gyula	5.—
Balaskó János	2.—
Feldl István	1.—
Farkas Lajos	1.—
Temmer Jenő	1.—
Decleva Béla	1.—
Dr. Kiss Emil	1.—
Höbbling György	1.—
Dr. Jellasics Károly	2.—
Árway Sándor	1.—
Friedrich Károly	—50
Veres Vincze	—47
Nagy Gyula	1.—
Visy Lajos	1.—
Bihary Benő	1.—
Dreher Antal	1.—
Ehrenberger Vincze	1.—

48. Huymann Ferencz pellérdi plébános ivén:

Vér Mihály	—20
Kálmándy József	—50
Zách Antal	—20
Mátyás Ferencz	—20
Szabó József	—20
Boday Ferencz	—20
if. Bodai Mihály	—10
Seligman Béni	—50
Tóth József	—20
Vér Ferencz	—20
Kis Horváth József	—10
Bagó János fiai	—20
if. Vér István	—20
Bagó József ifj.	—30

Átvitel 1458.15
4 arany.

Áthozat 1458.15 4 arany.		Áthozat 1515.82 4 arany.		Áthozat 1976.22 7 arany.	
Papp András	— 50	ifj. Horváth József	—,12	Khál József	5.—
Molnár Mihály	—,20	Karikás István	—,10	Varga József	5.—
Körösztös János	—,20	Tóth Péter	—,02	Pozsgay József	10.—
És András	—,10	Báthory József	—,20	Streicher József	5.—
ifj. Bodai József	—,20	Vogel Jozefin urhölgy	—,56	N. N.	2.—
Németh András	—,10			Jozsgits János	10 fr. arany
Tóth Ferencz	—,10	55. Topál Pál mozgói plébá- nos ivén:		Körmeny	5.—
Csurgyok András	—,02	Gyurics Pál	1.—	Prantner Ferencz	10 fr. arany
Csurgyok József	—,02	Topál Pál	5.—	Heidt János	2.—
özv. Horváth Mihályné	—,04				
Gáspár József	—,03	56. Mendlik Ágoston apát- plébános ivén:		64. Biró Imre szaltnaki plébános ivén:	
Fazekas Ferencz	—,20	özv. Kerbolt Sarolta	—,40	Biró Ferencz	2.—
Kaszás János	—,10	Mendlik Teréz	2.—	65. Holludonner Ferencz balla- széki plébános ivén:	
Nagy Ferencz	—,05	Kalásch Mari	1.—	Holludonner Ferencz	10.—
Nagy József	—,10	Mestrics Imre	2.50	Mayer	1.—
Békás József	—,05	Stirling Antal özvegye	2.—	Augustz	1.—
Bodai Sándor	—,04	özv. Spiesz Imréné	5.—	Romeisz Ferencz	1.—
Ózdi Ferencz	—,04	Madaskovics tisztartó	2.—		
Bagó József	—,10	Mendlik Ágoston	10.—	66. Rang Ferdinánd m.-her- telendi plébános ivén:	
Albert András	—,10	57. Benyovszky János bikali plébános ivén:		Rang Nándor	2.—
Albert János	—,10	Rimanóczy József	1.—	Hoffmeiszter József	—,50
ifj. Nagy József	—,10	N. N.	—,50	Markovics Vendel	1.—
Vér József	—,10	B. J.	2.—	Szente Mihály	—,10
Fazekas József	—,10	58. Péchy József tolnai plébá- nos ivén:		Szente András	—,05
ifj. Bodai Ferencz	—,10	Péchy József	10.—	özv. Bodor Józsefné	—,04
Kovács András	—,10	59. Pécsi keresk. ifjúság ivén:		Kovács testverek	—,20
Dobos József	—,05	Pécsi keresk. ifjúság	5.—	Imhóf János	—,10
Kovács József	—,10	60. Schapringer Joachim biz. tag ivén:		Bodor Ferencz	—,05
Horváth István	—,10	Schapringer Joachim	200.—	Balogh Ferencz	—,04
Pollák Herman	—,10	61. Dr. Koharics Károly biz. tag ivén:		Golvath István	—,05
Bodai Józsefné	—,10	Dr. Koharics Károly	20.—	Braun János	—,20
(Bencze József) Vér I.	—,50	özv. Czvetkovics	10.—	Ropoli Márton	—,10
Huyman Ferencz	8.56	Pfeffer Antal	5.—	Panky György	—,10
Kálmándy neje	1.—	Renez Béla	5.—	Mosil József	—,10
Gadány község	2.—	62. Blauhorn Mihály biz. tag. ivén:		Tarr József	—,10
Pázdány község	1.30	Blauhorn Mihály	1.—	Fuchs Ádám	—,04
49. Eberling Mátyás babarcezi plébános ivén:		Blauhorn Mária	1.—	Specht Jakab	—,10
Eberling Mátyás	4.97	Blauhorn Julia	1.—	Perenek Ferencz	—,05
50. Vujesics András p.-szent- lászlói plébános ivén:		63. Dr. Wurster József theol. tanár ivén:		Hucker Mihály	—,05
Vujesics András	2.—	Wurster József	100.—	Bodor György	—,05
51. Németh Ferencz leveli plébános ivén:		Szilvek Lajos	20 fr. arany	Panta András	—,10
Németh Ferencz	2.—	Gruber Gyula	5.—	Rapp József	—,05
52. Kiss István könyi plébános ivén:		Glatt Ignác	5.—	Balázs József	—,05
Kiss István	4.50	Dreven Ignác	5.—	Tihany József	—,10
Reisner Béla	—,50	Dr. Rézbányay J.	10 fr. arany	ifj. Tarr Ferencz	—,05
53. Vasváry György kereskedő ivén:		Növendék papság	2.—	Horváth Teréz urhölgy	1.—
Vasváry György	10.—	Köhler F. 1 arany ért. papírb.		Serdán József	—,10
54. Horváth Antal p.-bogádi plébános ivén:		Berecz József	50.—	Schlotter József	1.—
Horváth Antal	15.—			Steinerbrunner János	—,20
Potlachnik Antal	2.—			Steinerbrunner Ádám	—,20
				özv. Míhl Jánosné	—,10
				Stár György	—,10
				Ernszt György	—,10
				Szieber János	—,10
				Steinerbrumer Miklós	—,10
				Steinerbrumer János	—,20
				id. Heffl János	—,20
Átvitel 1515.82 4 arany.		Átvitel 1976.22 7 arany		Átvitel 2033.99 9 arany	

Áthozat 2033.99 9 arany.	Áthozat 2055.22 9 arany.	Áthozat 2118.02 9 arany.	Áthozat 2118.02 9 arany.
Herbert Gáspár —.15	Lvuka Kacs Már —.150	Kis-Pap László —.20	
Steinerbrumer József —.10	Klinovszky Albert —.50	Kárász község —.50	
Mayer János —.10	Eszéki kapuczinus zárda 1.—	Pap Gyuri László —.10	
Storcz János —.10	68. Csontos Jenő zombori plébános ivén:	Özv. Futaky Györgyné —.10	
Weisz Mátyas —.20		Rác Mihályné —.10	
Weisz Antal —.20		Berger Miklós —.20	
Steinerbrumer András —.10	Csontos Jenő 3.—	Staller Konrád —.10	
Rauch János —.10	John Venczel 1.—	Rák Mihály —.10	
Graf Antal —.10	Harka Mihály 1.—	Schoffer Pál —.10	
Leisz János —.10	Wimmersperg Gusztáv 1.—	Szakmár János —.20	
Weczl József —.10	Déry Rosina 1.—	Ifj. Szakmár János —.20	
Ernszt József —.10	N. N. 1.—	Foies Pál —.10	
Höfl János ifj. —.10	Georgisits 2.—	Goics István —.20	
Sebény Kálmán —.25	69. Kelemen László ó-kurdi plébános ivén:	Péter Ferencz —.50	
Knipel Antal —.20		Hagyik János —.50	
Böröcz Tamás —.20		Fetter Péter —.10	
Szabó János —.10	Kelemen László 5.—	Deák Gergely —.10	
Ignác János —.10	70. Zányi György faddi plébános ivén:	Hering Péter —.10	
Szabó József —.04		Mess Alajosné —.20	
Márton Antal —.10		Csordás János —.10	
Márton Gáspár —.05	Zányi György 5.—	Faller és Ráth —.10	
Nagy József —.05	71. Gadó Nagy József b. tag ivén:	Magdalis József —.10	
ifj. Nagy József —.04		Bach Margit —.20	
Hirr Ferenczné —.04		Bálint József —.10	
Botos Márton —.05	Gadó Nagy József 10.—	Schettl Ödön —.12	
Böröcz András —.10	Herzeg Mayer 2.—	Csötörtök József —.20	
Varga István —.10	Herzeg Lajos 1.—	Bermüller Antal 2.05	
Timár József —.10	Mihal Pál —.50		
Klesch Jakab —.10	Keil Károly 1.—	74. Troll Ferencz kanonok ivén:	
Veczl János —.10		Troll Ferencz 1300.—	
Riczl Konrád —.10	72. Jozipovits Nándor b. tag ivén:	75. Csonka Nándor baranya- vári plébános ivén:	
Kesztyüs András —.10		Csonka Nándor 3.—	
Notheisz József —.10	Taplós Ferencz 5.—	Márton Márton 10.—	
Gyutali Antal —.10	Vidákovits István 2.—	76. Streicher Péter högyézi plébános ivén:	
Diósy József —.10	Misángyi András 2.—	Streicher Péter 2.—	
N. N. —.27	Katics Ignác 2.—	Ajaki Jeuó 2.—	
Gothár János —.05	Ivánovics József 1.—	77. Fischer Lipót szt.-istváni plébános ivén:	
ifj. Nagy János —.05	Gadó József 2.—	Fischer Lipót 1.—	
Nagy István ör. —.05	Katics József ifj. 1.—	Marsall József 1.—	
Ferenczy István —.05	Jozipovics Pál 2.—	Vlasák Ferencz 1.—	
Mihály József —.10	Gadó József 1.—	Wondruschka Antal 1.—	
Kis Nagy István —.04	Jozipovics Nándor 1.—	Kremzic Mór 1.—	
Böröcz Márton —.10	73. Bermüller Antal kárászi plébános ivén:	Christof Popius 1.—	
Barics Ferencz —.10		78. Dobszay Antal ivén:	
Balázs József —.10	Rász Mihály 1.—	Dobszay Antal 1.—	
ifj. Cseke István —.10	Kuhnel Márton 1.—	Oppermann Mihály 1.—	
Nagy József —.05	Tóth Fülöp 1.—	Dobszay Nándor —.50	
Szabó János —.10	Ifj. Sáska István —.20	Gutgessel Henrik —.20	
Kovács István —.10	Özv. Schell Etelka —.20	Ifj. Papp József —.40	
ifj. Nagy István —.10	Stráczár János —.50	Radócsay —.40	
Cseke György —.10	Kremsberger Ferencz —.20	N. N. —.20	
67. Palaki Lucidus irg. rendü perjel ivén:	Kremsberger József —.30		
Irgalmasok rendháza 5.—	Müller Ádám —.20		
Pataky Lucidus 5.—	Papp József —.10		
Nemes Honor 2.—	Papp János —.10		
Kiss Theodosius 1.—	Meierhoffer Antal 1.—		
Bures Pauli 1.—	Ör. Kovács József —.20		
Girci Gyárfás 2.—	Szűnder Imre —.20		
	Ifj. Papp István —.10		
Átvitel 2055.22 9 arany	Átvitel 2118.02 9 arany	Átvitel 2118.02 9 arany	Átvitel 3451.39 9 arany

Áthozat 3451.39		Áthozat 3481.05		Áthozat 3529.81	
9 arany		9 arany		9 arany	
Buzás András	—,30	Jekl János	—,10	85. Hegyessy László h.-hetényi plébános ivén:	
Csonka István	—,50	Meder Mihály	—,10	Hegyessy László	100.—
Pap Ferencz fia	—,50	Vohlschein Venczel	—,10	H.-hetényi hívek	10.—
Homan Lajos	—,50	Neuber Erneszt	—,10	Nagy Mihály	—,50
Zidaries Imre	—,10	Jakobovics Ferencz	—,20	86. Engel Adolf id. biz. tag. ivén:	
M. F.	—,10	Sármár Györgyné	—,30	Dr. Kohut Sándor	10.—
Mihálovits Teréz	—,10	Sármár Veronico	—,20	Engel Adolf fiai	40.—
Szekeres András	—,20	Homann József	—,30	Wertheimer	10.—
Weissenberger József	—,10	Homann Katalin	—,20	Oblath Adolf	5.—
79. Rang Antal kisasszonyfai plébános ivén:		N. N.	—,10	Ullman	2.—
Rang Antal	3.—	Komáromy	—,51	87. Berecz Károly kereskedő ivén:	
Somogyi Gyula	1.—	83. Pécsi munkás-beteg- és rokkantak egylete ivén:		Engeszer Miklós	2.—
Nedopil Antal	1.—	Mahner László	—,30	Berecz Károly Lajos	5.—
80. Sisovics János tamási plébános ivén:		Fessel Károly	—,30	88. Horváth László szakcsi plébános ivén:	
Sisovics János	5.—	Heyder Antal	—,10	Horváth László	10.—
Bencze Ferencz	2 97	Szamuél József	—,10	Vitkovics Ferencz	1.—
81. Hangai Nándor ifafai plébános ivén:		Buzádi Ignác	—,20	Ketyi László	1.—
Egy Csebényi	1.—	Lamparter Károly	—,10	Lincz József	—,47
Egy ifafai	1.—	Szabó Márton	—,05	Bencze Miklós	—,50
Hangai	1.—	Perlaki János	—,05	Abelino Tolnensis	1.—
Gayer	—,50	Rém Nándor	—,10	89. Böhm Nándor keredkedő ivén:	
Id. Jeszénszky Lehel	1.—	Vagner Ede	—,10	Böhm Nándor	2.—
Grünhut Jakab	1.—	Beck János	—,10	Gyimóthy Gyula	1.—
Auerhammer Gyula	—,50	König Ferencz	—,05	Suk Ádám	—,50
Vagner Ádám	—,50	Gering József	—,10	Csapp Balázs	—,30
Schreier János	—,20	Klimó Ádám	—,10	özv. Pakayné	—,30
Morvay Károly	—,20	Pfcifer Péter	—,10	Schneider István	—,50
Mandl János	—,20	József	—,20	Dollinger András	1.—
Saub Ágoston	—,10	Schad Vendel	—,20	Joó Kálmán	—,50
Krem János	—,20	Hetinác Ignác	—,20	90. Meszlényi Gyula apát-kanonok ivén:	
Kis Varga János	—,20	Bránd Mihály	—,10	Meszlényi Gyula	10 arany
Bisorrum Márton	—,20	Mühl Péter	—,10	91. Pécsi Polgári Casino ivén:	
Sipoly Vince	—,30	Pantler József	—,20	Polgári casino	25.—
Hebenstreit József	—,40	Bolm	—,10	Hartl Ferencz	2.—
Liposics János	1.—	Oberhuber János	—,10	Dobroszenszky	1.—
82. Komáromi Tivadar hirdi plébános ivén:		Odorfer János	—,10	Hegedüs Imre	1.—
Komáromy Tivadar	2.—	Müller Conrád	—,10	Lauber Rezső	1.—
Kremmer Károly	—,22	Vinkler Vince	—,20	Hegedüs Károly	1.—
Nikolaun József	—,12	Diettrich János	—,10	Meiszner Imre	1.—
Sannár Ninico	—,45	Schrieh Konrád	—,10	Böhm C. F.	1.—
Kazl József	—,20	Halbich Ádám	—,10	92. Mendl Lajos b. tag ivén:	
Schmidt Györgyné	—,10	Richter Ferencz	—,10	Dr. Mendl Lajos	5.—
Szűts János	—,10	Kálóczy János	—,10	Mendl Lajosné	5.—
Egy névtelen	—,50	Wéber János	—,10		
N. N.	—,10	Eigenbrót	—,20		
Sármár Mariska	—,20	Czirják Gyula	—,20		
Sármár Cornélia	—,20	Wiezer József	—,20		
N. N.	—,30	Feuch János	—,20		
Schwarzwälder János	—,10	I. pécsi munkás-egylet	1.70		
Rozsa Rózsa	—,10	I. pécsi beteg munkás segélyző-egylet	5.—		
Györkö Józsefné	—,10	84. Erreth Antal biz. tag. ivén:			
		Mészáros Nándor	5.—		
		Erreth Kálmán	5.—		
		Pintér József	5.—		
		Erreth Antal	20.—		

Átvitel 3481.05
9 arany

Átvitel 3529.81
9 arany

Átvitel 3777.38
19 arany

Áthozat 3777.38 19 arany	Áthozat 4031.45 19 arany	Áthozat 4149.35 19 arany
Gehring Fülöp somberek-i plébános ivén:	104. Werner Magdolna ivén: Werner Magdolna 38.96	114. Rathovics Ferencz b. tag ivén: Rathovics Ferencz 5.— Fazekas Sándor 2.— Kovácsics József 2.— Kovácsics Antal 1.— Kovácsics János 2.— Jankovics Sándor 1.—
Klein József 1.— Gehring Fülöp 3.—	105. Babócsay Pál bodonyi plébános ivén: Babócsay Pál —.10 Szuszics Kálmán 1.— Jakab Ferencz —.50 Bodonyi bíró —.50	115. Mikó György szegzárdi plébános ivén: Mikó György 3.— Br. Augustz Imre 5.—
94. Pécsi Egyesült külvárosi takarékpénztár ivén:	106. Horváth László gödrei plébános ivén: Horváth Lajos 1.27 Kallivoda Hubert 1.— Hübner Endre —.20 Hirling Antal —.50	116. Nemzeti Casino igazg. ivén: A nemzeti casino 200.— Jeszzenszky Ferencz 50.—
Pécsi Egy. külv. tpztár 50.—	107. Báter József ráczpetrei plébános ivén: Báter József 5.—	117. Gauzer János kéméndi plébános ivén: Gauzer János 5.—
95. Csaplár Ignác f.-nyéki plébános ivén:	108. Haas József kányai plébános ivén: Teleki István —.30 Teleki Istvánné —.20 N. J. —.10 Haas József plébános 1.40 Kánya község 2.— Arany Péter —.50 A kányai templom —.40 A kányai iskola —.30	118. Nagy Sándor bogdásai plébános ivén: Gr. Draschkovics 30.— Bittó István 5.— Móré Sándor 2.— Nagy Sándor 3.— Müller Ignác 2.— Dr. Brenner 1.— Vida Ferencz 1.— Szabó János 2.— Özv. Jófejü Jánosné 1.— Fazekasné 1.— Greiner 1.— Ambrus —.50 Rubi —.20 Gyulai —.50 Krisz Pál —.50 Szávárics Nándor —.50 Pontyos —.20 Fejér József —.20 Kovács János —.20 N. N. —.20 Koch Jenő 1.— Heind Vilmos 1.— Kindl József —.50 Drach Ferencz .60 Gróf János —.20
Csaplár Ignác 1.—	109. Gruzling Ferencz m.-széki plébános ivén: Gruzling Ferencz 5.—	
96. Stark Gusztáv ivén:	110. Kuster Lajos ivén: Kuster Lajos 5.—	
Stark Gusztáv —.50	111. Bencze István bonyhádi plébános ivén: Ifju Bencze István 5.— Bonyhádi Gyula 1.— Dr. Moldoványi 5.— Bonyhádi Géza 1.— Mihálkovits Árpád 2.— Deiko Mátyás 1.— Pintér József esp.-pléb. 1.97	
97. Pécsi püspöki joglyceum igazgatósága ivén:		
Dr. Szeredy József 50.— Rézbányai János 15.— Dr. Schaurek Bódog 30.— Dr. Kossutány Ignác 15.— Dr. Muchenbacher Victor 10.— Dr. Bors Emil 20.— Lonesár József 10.—		
98. Bremm József u.-vejkei lelkesz ivén:		
Bremm József 3.—		
99. Müllher Alajos vendéglős ivén:		
Müllher Alajos 5.— Petrovics Ferencz ker. főig. N.-Várad 25.—		
100. German János sumonyi plébános ivén:		
German János 1.50		
101. Martin István szl.-lászlói plébános ivén:		
Martin István 5.—		
102. Márton Mihály szigetvári plébános ivén:		
Márton Mihály 5.—		
103. Kulcsár János garéi plébános ivén:		
Kulcsár János 1.— Tóth János —.50 A. B. —.20 N. N. —.20 Egy ref. lelkesz —.50 Tóth Kálmán —.17 Eckstein Herman —.50 Müllher Janka 1.—	112. Csajághy Károly plébános ivén: Csajághy Károly 10.—	119. Mendlik Ágoston ivén: Mendlik Ágoston 1.—
Átvitel 4031.45 19 arany	113. Pécs-baranyai hadastyán-egylet ivén: Pécs-baranyai hadastyán-egylet 20.—	120. Szláby Ferencz ivén: Szláby Ferencz 200.—
	Átvitel 4149.35 19 arany	121. Bubreg János b. tag ivén: Bubreg János 5.—
		Átvitel 4686.65 19 arany

Áthozat 4686.65 19 arany		Áthozat 5352.65 19 arany		Áthozat 5401.15 19 arany
Jires Antal	1.—	2. <i>Koncz Ferencz p.-sz.-erzsébeti plébános ivén:</i>		15. <i>Lichtfusz Ferdinánd fekedti plébános ivén:</i>
Stadlinger Szilveszter	1.—			
Tiefenbacher Nándor	1.—	Koncz Fer. p.-sz.-erzsébeti pleb.	5.—	Lichtfusz Ferd. fekedti pleb. 1.—
Rausch József	1.—			
Siptár Lajos	1.—	3. <i>Geng Gyula bátai plébános ivén:</i>		16. <i>Saághy János agárdi plébános ivén:</i>
Ifj. Nürnbergeri József	1.—			
Jarányi István	1.—	Geng Gyula bátai pleb.	5.—	Saághy Ján. agárdi pléb. 1.—
Horváth Pál csattos	1.—			
Mihálovits Károly	1.—	4. <i>Nendtvich Sándor városi főmérnök ivén:</i>		17. <i>Hangyály Mihály pinczehelyi plébános:</i>
Papp András	—,50			Hangyály Mihály 5.—
Papp István	2.—	Nendtvich Sándor	4.—	Kovács Antal —,50
Horváth János	1.—	Beretvás Sándor	2.—	
Schneider András	1.—	Schlauch Imre	2.—	18. <i>Szánthó Zsigm. kajdaci plébános ivén:</i>
Gadó Mátyás	1.—			Szántó Zsigmond 1.—
Krautzsak Ferencz	1.—	5. <i>Matarich Péter dályoki plébános ivén:</i>		
Novák Mihály	1.—			
Weisz Márton	1.—	Matarich P. dályoki pleb.	3.—	19. <i>Udvardy János v.-dombói plébános ivén:</i>
Piacsek Károly	1.—			Udvardy János 2.—
Nagy Gusztáv	1.—	6. <i>Kovács József tengödi plébános ivén:</i>		
Kern Mátyás	—,50			
Donner József	1.—	Kovács J. tengödi pleb.	1.—	20. <i>Kubinyi Elek nbolyi plébános ivén:</i>
Schwarz Izráel	—,50			Kubányi Elek 100.—
Bubreg Pál	1.—	7. <i>Szemes János d.-sz.-mártoni plébános ivén:</i>		
Novák János	1.—			
Simon József	—,50	Szemes János d.-sz.-mártoni plébános	2.—	21. <i>Weidinger Nándor könyvkeresk. ivén:</i>
Dunszt Péter	1.—			Weidinger Nándor 2.—
Burghardt Károly	1.—	8. <i>Herr Ágoston vémenői pléb. ivén:</i>		Domján Izor 2.—
		Herr Ág. vémenői pleb	2.—	22. <i>Ráth Mátyás b. tag ivén:</i>
122. <i>Böhm C. Felix b. tag ivén:</i>				Port Tivadar 3.—
Wolf Ferencz	10.—	9. <i>Spiess János paksi plébános ivén:</i>		Keseries Pál 1.—
Böhm C. F.	5.—			Rang Dénes —,50
		Spiesz J. paksi pleb.	3.—	Linka János 1.—
123. <i>Székesegyházi kápt. ivén:</i>		10. <i>Förster Ernő pálfai plébános ivén:</i>		Podusány Atilla —,50
Szeifritz Istv. kanonok	50.—			Gängel Ferencz —,50
Dobszay Antal	30.—	Förster E. pálfai pléb.	1.—	Kovácsics Lajos 1.—
Girk Alajos	100.—			Dobroszenszky 1.—
Laubheimer F.	30.—	11. <i>Ott Márton ivén:</i>		Patz Károly —,50
Walter Antal	20.—	Ott Márton	10.—	Sándor —,50
Dr. Csajághy K.	10.—			Füves Lajos —,50
Lechner János	50.—	12. <i>Medgyesy Ede f.-mindszenti plébános ivén:</i>		Kerner György —,50
Zsinkó István	200.—			Schibinger Ferencz 2.—
Fesztli Károly	100.—	Medgyesy E. f.-mindszenti	1.—	Wolleszky Károly —,50
				Brucsek Rezső —,50
124. <i>Bató Ferencz és Bosnyák Mátyás ivén:</i>		13. <i>Aidinger János kir. tan. polgármester ivén:</i>		Pákay Mihály —,50
Bató Ferenc és Bosnyák Ferencz	11.—			Ráth Mátyás 6.—
125. <i>Sztlőrinczi egyházkerület papságra és egyesek ivén:</i>		Aidinger János kir. tan. polgármester	5.—	32. <i>Kovácsics Mária ivén:</i>
Sztlőrinczi egyházkerület papsága és egyesek	23.—			Kovácsics Mária 1.—
1. <i>Boros Aurel szálkai plébános ivén:</i>		14. <i>Ollé Fülöp bozsoki plébános ivén:</i>		24. <i>Tiglman Alajos kereskedő ivén:</i>
Boros Aurel szálk. pleb.	1.—			Suk Ádám —,50
		Ollé Fülöp bozsoki pléb.	2.—	Tiglman Alajos 1.—

Átvitel 5352.65
19 arany

Átvitel 5401.15
19 arany

Átvitel 5337.65
19 arany

Áthozat 5537.65 19 arany	Áthozat 5566.65 19 arany	Áthozat 5635.62 19 arany.
<i>Kóbor Jakab n.-üröghi plébános ivén:</i>	<i>32. Spiesz Imréné ivén:</i>	<i>43. Szemenyei Mihály regölyi plébános ivén:</i>
Kóbor Jakab 2.20	Spiesz Imréné 5.—	Szemenyei Mihály 2.—
Varga János —.50	<i>33. Kollár József brodjancei plébános ivén:</i>	<i>43. Rónay Sándor mohácsi plébános ivén:</i>
Varga Antal —.50	Kollár József 1.—	Rónay Sándor 10.—
Vörös József —.20	<i>34. Bedő Imre b. tag ivén:</i>	<i>44. Labrencz Gusztáv vendég-lős ivén:</i>
Fillinger József —.40	W. Rabel 20.—	Labrencz Gusztáv 2.—
Bruttky Ferencz —.10	őzv. Hölczl Teréz 2.—	
Nerhaft Jakab —.10	Bedő Imre 2.—	
Balogh Zsigmond —.10	<i>35. Pencz János battinai plébános ivén:</i>	<i>45. Otrokóczy Lajos beremendi plébános ivén:</i>
Saághy Ferencz 1.—	Pencz János 1.—	Bunyevác Ferencz 1.—
Hiller János —.50	Pencz sz. Szauter Mari 1.—	Szeilig Jakab 1.—
Viznecker János —.30	<i>36. Schwarcz Izsák ivén:</i>	Kovácsévics Mihály 1.—
Antal János —.50	Schwarcz Izsák 2.—	Kronfeld József 1.—
Csapó Mihály —.20	<i>37. Jankovics Hugó biz. tag ivén:</i>	Gumasits Antal 1.—
Kovács János —.40	Jankovics Hugó 15.—	Pfilipovics 2.—
<i>Pártos Zsigmond várdombi plébános ivén:</i>	<i>38. Schell Antal egerághi plébános ivén:</i>	Lang Lázár 1.—
Pártos Zsigmond 1.—	Schell Antal 5.—	Biczó Gusztáv 2.—
<i>Littke József b. tag ivén:</i>	<i>39. Halvax József mágocsi plébános ivén:</i>	Mautner Fülöp 1.—
Littke József 10.—	Halvax József 2.97	Otrokóczy Lajos 16.—
<i>Decskó Mátyás grábóczyi plébános ivén:</i>	<i>40. Tamássy Ferencz b. tag ivén:</i>	<i>46. Kuzmics József karkanov-czei plébános ivén:</i>
Decskó Mátyás 1.—	Tamássy Ferencz 13.—	Kuzmics József 2.—
<i>29. Jakics Szilveszter nagymányoki plébános ivén:</i>	<i>47. Hoffmann Károly ivén:</i>	<i>47. Lill János keresk. ivén:</i>
Jakics Szilveszter 1.—	Hoffmann Károly 5.—	Herczeg István 1.—
<i>30. Bencze István döbrökői plébános ivén:</i>		Lill János 1.—
Bencze István 2.—		Lillné Herczeg Mari 1.—
<i>31. Szikora Ignác r.-mecskei plébános ivén:</i>		Lill István 1.—
Szikora Ignác 1.—		Lill Mariska 1.—
Átvitel 5566.65	Átvitel 5635.62	Összesen 5732.24
19 arany	19 arany	19 arany.

A Szepesy-szobor-alap összes bevételei 1886—1893-ig.

1. Gyűjtésből :
 - a) készpénz és beváltott aranyak 5796.44
 - b) értékpapir 50.—
2. Tőkék után eső kamatok 1675.01
3. Sör- és cukoradó-felesleg 2200.93
4. Gründler-féle hagyaték és kamatai 409.50

Összesen 10131.88

27579

